DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

VETERINARSKI SERTIFIKAT ZA PROIZVODE OD MLIJEKA DOBIJENI OD MLIJEKA KRAVA, OVACA, KOZA I BIVOLA NAMIJENJENIH ZA ISHRANU LJUDU ZA IZVOZ U CRNU GORU/ HEALTH CERTIFICATE FOR DAIRY PRODUCTS DERIVED FROM MILK OF COWS, EWES, GOATS AND BUFFALOES

Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci: / Part I: Details of dispatched consignment

I.1. Pošiljalac / Consignor Naziv / **Name** Adresa / **Address** Država/ **Country** Tel. br. / **Tel.No.**		I.2. Referentni broj sertifikata / **Certificate reference number**	I.2.a
		I.3. Centralni nadležni organ / **Competent Central Authority**	
		I.4. Lokalni nadležni organ / **Competent Local Authority**	
I.5. Primalac / **Consignee** Ime / **Name** Adresa / **Address** Država/ **Country** Tel. br. / **Tel.No.**		I.6.	
I.7. Država porijekla/ **ISO code (Country of origin)**	I.8. (Regija porijekla)Kod/ **Code(Region of origin)**	I.9. Država odredišta / **ISO code (Country of destination)**	I.10.
I.11. Mjesto porijekla / **Place of origin** Ime / **Name** Odobreni broj / **Approval number** Adresa / **Address**		I.12.	
I.13. Mjesto utovara / **Place of loading** Adresa / **Address**		I.14. Datum otpreme / **Date of departure**	
I.15. Prijevozno sredstvo / **Means of transport** Avion /**Aeroplane** ☐ Brod /**Ship** ☐ Željeznički vagon /**Railway wagon** ☐ Kamion /**Road vehicle** ☐ Drugo /**Other** ☐ Identifikacija / **Identification** Oznake sa dokumenta:/ **Documentary references**		I.16. Ulazno GVIM u Crnu Goru / **Entry GVIM in ME**	
		I.17.	

I.18. Opis pošiljke / **Description of commodity**	I.19. Kod pošiljke (CT broj) / **Commodity code (CT number)**
	I.20. Količina / **Quantity**
I.21.Temperatura proizvoda / **Temperature of product** Sobna temperatura / **Ambient** ☐ Ohlađeno /**Chilled** ☐ Smrznuto /**Frozen** ☐	I.22. Broj paketa / **Number of packages**
I.23. Identifikacija kontejnera/broj plombe / **Identification of container/Seal number**	I.24. Način pakovanja / **Type of packaging**
I.25. Pošiljka je namijenjena / **Commodities certified for** Za ishranu ljudi /**Human consumption** ☐	
I.26.	I.27. Za uvoz ili ulaz u CG/**For import or admission into ME** ☐

I.28. Identifikacija pošiljke / **Identification of the commodities**

Vrsta (Naučni naziv) / **Species (scientific name)**	Objekt za proizvodnju/ **Manufacturing plant**	Broj paketa/ **Number of packages**	Neto težina/ **Net weight**	Serijski broj/ **Batch number**

II. Podaci o zdravlju / Health information

II.1. Potvrda ozdravlju životinja / Animal Health attestation

Ja, niže potpisani službeni/ovlašćeni veterinar potvrđujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Direktive 2002/99/EZ i Uredbe (EZ) br. 853/2004 i ovim potvrđujem da su gore opisani proizvodi od mlijeka: / **I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Directive 2002/99/EC and of Regulation (EC) No 853/2004 and hereby certify that the dairy product described above**

(a) dobijeni od životinja: / **has been obtained from animals**

(i) koje su pod kontrolom veterinarske službe, / **under the control of the official veterinary service**

(ii) koje su boravile u državi ili njenom dijelu koji je bio slobodan od slinavke i šapa i goveđe kuge u periodu od najmanje 12 mjeseci prije datuma izdavanja ovoga sertifikata i u kojem se tokom tog perioda nije sprovodila vakcinacija protiv slinavke i šapa, / **which have been in a country or part thereof that has been free of foot-and-mouth disease and of rinderpest for a period of at least 12 months prior to the date of this certificate, and where vaccination against foot-and-mouth disease has not been carried out that period**

(iii) koje dolaze s gazdinstav koja nisu bila pod zabranama zbog slinavke i šapa ili goveđe kuge, i / **belonging to holdings which have not been subject to restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest,and**

(iv) koje su podvrgnute redovitim veterinarskim pregledima kako bi se osiguralo da udovoljavaju uslovima zdravlja životinja kako je propisano u Poglavlju I Dijela IX Priloga III Uredbe (EZ) br. 853/2004 i u Direktivi 2002/99/EZ, / **subject to regular veterinary inspections to ensure that they satisfy the animal health conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and in Directive 2002/99/EC**

(b) podvrgnut ili je proizveden od sirovog mlijeka koje je podvrgnuto postupku pasterizacije jednokratnom toplinskom obradom koja je barem jednakovrijedna učinku postignutom procesom pasterizacije od najmanje 72 °C kroz 15 sekundi te koja je također dovoljna da osigura negativnu reakciju na test alkalne fosfataze primijenjen neposredno nakom toplinske obrade. / **has undergone the pasteurisation process or been produced from raw milk which has been submitted to a pasteurisation treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by the pasteurisation process at the temperature of at least 72 °C for not less than 15 seconds and, if applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment**

II.2. Potvrda o javnom zdravlju / Public Health attestation

Ja, niže potpisani, službeni/ovlašćeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Uredbi (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004, (EZ) br. 853/2004 i (EZ) br. 854/2004 i ovim potvrđujem da je gore opisani proizvodi od mlijeka proizvedeni u skladu s tim odredbama, a naročito da: / **I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No. 178/2002, (EC) No.852/2004, (EC) No. 853/2004 and (EC) No. 854/2004 and hereby certify that the dairy product described above has been produced in accordance with those provisions, in particular that:**

(a) je proizveden od sirovog mlijeka: / it has been manufactured from raw milk

(i) koje potiče sa gazdinstva registrovanih u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 i pregledanih u skladu s Prilogom 2004, IV Uredbe (EZ) br. 854// **which comes from holdings registered in accordance with Regulation (EC) No. 852/2004 and checked in accordance with Annex IV to Regulation (EC) No. 854/2004**

(ii) koje je proizvedeno, sakupljeno, ohlađeno, skladišteno i prevoženo u skladu s higijenskim uslovima propisanim u Poglavlju I Dijela IX Priloga III Uredbe (EZ) br. 853/2004, / **which has been produced, collected, cooled, stored and transported in accordance with the hygiene conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004**

(iii) koje zadovoljava kriterije vezane za broj bakterija i somatskih ćelija propisane u Poglavlju I Dijela IX Priloga III Uredbe (EZ) br. 853/2004; / **which meets the plate and somatic cell count criteria laid down in Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004**

(iv) koje je u skladu sa garancijama za status rezidua u sirovom mlijeku na osnovu sprovedenih monitoring planova za otkrivanje rezidua ili materija koje se predlažu u skladu sa Direktivom Vijeća 96/23/EU, a posebno člana 29.; / **which complies with the guarantees on the status of residues in raw milk provided by the monitoring plans for the detection of residues or substances submitted in accordance with Council Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof**

(v) koje je u skladu sa najviše dozvoljenom količinom za rezidue antibakterijskih veterinarskih medicinskih proizvoda kako je navedeno u Prilogu Uredbe (EU) broj 37/2010., a na osnovu testiranja na prisutnost rezidua antibakterijskih lijekova provedenih od strane subjekta u poslovanju s hranom u skladu sa uslovima iz Priloga III, Dijela IX, Poglavlja I., Dio III., tačke 4. Uredbe (EZ) broj 853/2004, / **which complies with the maximum limits of residues of antibacterial veterinary medicinal products laid down in the Annex to Regulation (EU) No 37/2010 pursuant to testing for residues of antibacterial drugs carried out by the food business operator in accordance with the requirements of Annex III, Section IX, Chapter I, Part III, point 4 of Regulation (EC) No 853/2004;**

(vi) koje je proizvedeno u uslovima koji garantuje da su u skladu sa najviše dozvoljenom količinom rezidua za pesticide u skladu s Uredbom (EZ) broj 396/2005, i sa najviše dozvoljenom količinom onečišćujućih materija u skladu sa Uredbom (EZ) broj 1881/2006. / **which has been produced in conditions guaranteeing compliance with the maximum residue levels for pesticides laid down in Regulation (EC) No 396/2005, and maximum levels for contaminants laid down in Regulation (EC) No 1881/2006;**

(b) dolazi iz objekta koji sprovodi postupke temeljene na načelima sistema HACCP u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004; / **it comes from an establishment implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No. 852/2004**

(c) je bio prerađen, skladišten, umotan, zapakovan i prevožen u skladu s odgovarajućim higijenskim uslovima propisanim u Prilogu II Uredbe (EZ) br. 852/2004 i Poglavlju II Dijela IX Priloga III Uredbe (EZ) br. 853/2004; / **it has been processed, stored, wrapped, packaged and transported in accordance with the relevant hygiene conditions laid down in Annex II to Regulation (EC) No. 852/2004 and Chapter II of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No. 853/2004**

(d) udovoljava odgovarajućim uslovima propisanim u Poglavlju II Dijela IX Priloga III Uredbe (EZ) br. 853/2004 i odgovarajućim mikrobiološkim uslovima propisanim u Uredbi (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim uslovima za hranu; / **it meets the relevant criteria laid down in Chapter II of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No. 853/2004 and the relevant microbiological criteria laid down in Regulation (EC) No. 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs**

(e) su ispunjene garancije vezana za žive životinje i njihove proizvode određena planom za monitoring rezidua koji je u skladu s Direktivom 96/23/EZ, a naročito s njenim članom 29. / **the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled.**

Napomene / Notes

Dio I: / Part I

Rubrika I.7: Upisati ime i ISO kod zemlje ili njenog dijela kako je navedeno u Prilogu I Uredbe (EU) br. 605/2010. / **Box reference I.7: Provide the name and ISO code of the country or part thereof as appearing in Annex I to Regulation (EU) No.605/2010**

Rubrika I.11: Naziv, adresa i odobreni broj objekta iz kojeg se otprema. / **Box reference I.11: Name, address and approval number of the establishments of dispatch**

Rubrika I.15: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i drumskog vozila), broj leta (aviona) ili ime (broda). U slučaju prijevoza u kontejnerima njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj plombe ukoliko postoji potrebno je upisati u rubriku I.23. U slučaju istovara i pretovara pošiljalac mora obavijestiti graničnu veterinarsku inspekciju ulaska u Crnu Goru. / **Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and, where applicable, the serial number of the seal must be indicated in box I.23. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of the introduction into Montenegro**

Rubrika I.19: Upisati odgovarajući tarifni broj pošiljke (CT broj): 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 21.05; 22.02; 35.01; 35.02 ili 35.04. / **Box reference I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code in accordance with the following categories: 04.01;04.02;04.03;04.04;04.05;04.06; 17.02;21.05;22.02;35.01;35.02 or 35.04.**

Rubrika I.20: Upisati ukupnu bruto i ukupnu neto masu. / **Box reference I.20: Indicate total gross weight and total net weight**

Rubrika I.23: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo). / **Box reference I.23: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be indicated**

Rubrika I.28: Proizvodni objekt: navesti odobreni broj objek(a)ta za obradu i/ili preradu odobren(ih) za izvoz u Crnu Goru. / **Box reference I.28: Manufacturing plant: introduce the name and approval number of the treatment and/or processing establishment(s) approved for export to Montenegro**

Dio II: / Part II

Boja potpisa mora biti različita od boje štampe. To se odnosi i na pečat, osim reljefnih i vodenih pečata. / **The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark.**

Službeni/ovlašćeni veterinar / Official veterinarian

Ime(velikim štampanim slovima)/ **Name (in capitals)**

Kvalifikacija i zvanje / **Qualification and title**

Datum**/ Date**

Potpis:/ **Signature**

Pečat / **Stamp**